

中级 1



中韩专家合作编写基础韩国语教材

中韩交流 标准韩国语

主 编 尹允镇 李注衡 (韩)
编 者 金 晶 李美玉
主 审 崔羲秀 李先汉

ZHONGHAN
JIAOLIU BIAOZHUN
HANGUOYU

人民教育出版社



随书赠MP3

中韩交流 标准韩国语

中级 1

人民教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中韩交流标准韩国语. 中级. 1/ 尹允镇主编. —北京: 人民教育出版社, 2008
ISBN 978 - 7 - 107 - 20927 - 7

- I. 中…
- II. 尹…
- III. 朝鲜语—教材
- IV. H55

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第030754号

人民教育出版社 出版发行

(北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编: 100081)

网址: <http://www.pep.com.cn>

上海华文印刷厂印装 上海人教海文图书音像有限公司经销

2008年3月第1版 2008年3月第1次印刷

开本: 787毫米×1092毫米 1/16 印张: 21.25

字数: 425千字 印数: 0 001~8 000 册

ISBN 978 - 7 - 107 - 20927 - 7 定价: 38.00 元
G · 14037

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

(联系地址: 上海市江杨南路702号 邮编: 200439)

序 言

中韩建交已经14年。14年来，中韩两国关系有了令世人瞩目的发展，尤其是进入21世纪以来，中韩两国的政治、经济和文化交流所取得的成就都远远超出了以往的任何一个时期。

随着中韩两国政治、经济、文化交流的飞速发展，中国的韩国语教育也有了很大的发展。设有韩国语专业的大专院校从建交前的几所增加到了几十所，以大专院校为中心的各种类型的学校和其他教育机构，如成人教育、职业教育、行业教育等教育机构举办的韩国语学习班也日益增多。但是，国内韩国语教材的编写工作显然跟不上形势的发展，尤其是大专院校以外的社会教育机构使用的韩国语教材，不能满足快速发展的韩国语教育的需要。我们的这套教材就是适应、满足这种需要而编写的。

在本套教材的编写过程中，我们参照了近几年国内外出版的各种类型的韩国语教材，同时结合近年来韩国语教育的实践和中国人学习韩国语的特点，以及几年来韩国语能力测试（TOPIK，原KPT）的情况，在课文、词汇、语法、句型、练习题的体例和题型等方面力求做到适应能力测试的要求，同时也力求做到通俗易懂、突出重点，尽可能使读者能够在短时间内学到纯正、地道的韩国语。为了达到这个目的，我们在教材里增加了韩国语的基本句型、各种形式的练习题，以便巩固所学的知识；还在书后用附录的形式，列上了课文的译文、句型、练习题的参考答案和词汇总表，以便学习时查阅。由于我们水平有限，教材中难免还存在一定的问题，恳请专家学者指正。

本套教材由吉林大学外国语学院博士生导师尹允镇教授、韩国庆北大学李注衡教授担任主编，有初级和中级两个级别，分4册出版，初级适合于韩国语能力测试初中级，中级适合于中高级。本套教材也适合韩国语的自学者选用。

最后，有几个问题需要说明。在编写这套教材的时候，我们根据惯例把名词缩写成〈名〉，他动词缩写成〈他〉，自动词缩写成〈自〉，形容词缩写成〈形〉，副词缩写成〈副〉，连接词尾缩写成〈连接〉，终结词尾缩写成〈终结〉等。

在本套教材出版之际，我们对关心和支持本套教材出版工作的以延边大学崔羲秀教授、北京大学李先汉教授为代表的专家、学者和同行们以及人民教育出版社的领导和同志致以诚挚的谢意。同时向为本套教材的出版工作付出辛勤劳动的卑琳、王奇两位老师以及其他所有同志表示感谢。

尹允镇
2008年3月

目 录

제 1 과 일요일	1
제 2 과 하숙생활	14
제 3 과 수영	26
제 4 과 서울의 유학 생활	40
종합연습 (1)	54
제 5 과 전통혼례식	63
제 6 과 한국어 배우기	78
제 7 과 한국 영화와 난타 예술	93
제 8 과 유행	106
종합연습 (2)	119
제 9 과 생일	127
제 10 과 삼계탕	145
제 11 과 한국의 술 문화	163
제 12 과 교통 체증	179
종합연습 (3)	196
제 13 과 한국 요리	206
제 14 과 한국의 민속 놀이	223
제 15 과 한글	238
제 16 과 한국의 세시풍속	253
종합연습 (4)	267
부록 1 참고역문	273
부록 2 문법과 문형	290
부록 3 참고답안	293
부록 4 단어찾아보기	306

제 1 과

일요일

본문



(1)

소피아: 김영수 씨, 일요일이면 무엇을 하시며 시간을 보내십니까?

김영수: 저는 일요일이면 운동하거나 책을 봅니다.

소피아: 매 번 일요일마다 그렇게 하십니까?

김영수: 특별한 사정만 없으면 거의 그렇게 하지요.

소피아: 그런데 무슨 운동을 주로 하십니까?

김영수: 저는 보통 수영이며 탁구며 이런 것들을 즐깁니다.

소피아: 즐기실 뿐만 아니라 아주 잘 하시는 모양입니다.

김영수: 아니요. 그저 좀 좋아할 뿐입니다.

소피아: 그럼 이번 일요일에 함께 수영하고 싶은데 따라가도 괜찮겠습니까?

김영수: 물론이지요.

(2)

왕선생: 김 선생님, 선생님께서는 휴일에는 무엇을 하시며 시간을 보내십니까?

김선생: 저는 보통 운동을 하거나 등산을 합니다.

왕선생: 오는 일요일에는 무엇을 하실 예정입니까?

김선생: 아직 확실한 계획은 없습니다. 고궁에 가 볼까는 하지만.

왕선생: 지난 주에 고궁에 다녀오시지 않았습니까?

김선생: 네. 며칠 전에 가 본 적이 있지만 처음으로 혼자 가는 길이어서 길을 찾느라고 잘 보지 못했습니다. 고생도 많이 했구요.

왕선생: 그래도 가셨던 곳에 또 가실 필요가 있습니까? 이번 일요일에는 저와 함께 장성이나 이화원에 가 봅시다. 미국에서 오신 소피아 씨도 함께 가기로 했습니다.

김선생: 그래요? 되도록 그렇게 계획해보겠습니다.

(3)

일요일이면 저는 수영을 하거나 여행을 합니다. 오늘은 일요일입니다. 수영하러 가려고 하는데 소피아 씨한테서 전화가 왔습니다. 저더러 시간이 있으면 자기와 함께 고궁이나 이화원으로 가자는 것이었습니다. 저는 하는 수 없이 오전 9시에 학교 정문에서 만나기로 하였습니다.

우리는 이화원행 버스에 몸을 실었습니다. 반 시간 남짓이 달려 버스는 이화원 문 앞에 도착하였습니다. 이화원은 참 아름다운 곳이었습니다. 맑은 물과 푸른 산이 어울려서 마치 한 폭의 산수화를 보는 것 같았습니다. 우리는 여기 저기 구경하고 뱃놀이를 시작하였습니다. 소피아 씨는 배를 타고 아주 신이 나 하였습니다. 어릴 적부터 해변가에서 뛰놀며 바다와 같이 자란 그는 배도 잘 저었습니다. 저도 그를 따라 배를 저어보았습니다. 처음에는 잘 안 되었지만 시간이 지나면서 잘 저을 수 있게 되었습니다.

오후 5시가 되자 소피아 씨는 이제 돌아가자고 하였습니다. 그런데 뱃놀이에 매료된 나는 아직도 시간이 있으니 좀 더 놀자고 하였습니다. 소피아 씨는 빙그레 웃으며 머리를 끄덕였습니다. 우리는 30분 정도 더 뱃놀이를 하고 이화원을 떠났습니다. 귀로에 오른 우리는 아주 유쾌했지만 오늘 너무 오래 논 탓인지 배가 고팠습니다. 우리는 학교근처에 있는 한식집에서 저녁을 먹고 각자 기숙사로 돌아왔습니다. 참 유쾌하고 즐거운 하루였습니다.



새 단어

-며 <连接> 列举两个以上的事物	매- <前缀> 每
특별하다 <形> 特别	사정 <名> 情况
주로 <副> 主要	보통 <副> 一般
수영 <名> 游泳	탁구 <名> 乒乓球
-뿐만 아니라 <惯> 不仅	-는 모양 <惯> ……的模样
-르 뿐 <惯> 只, 仅	따라가다 <他> 跟随
휴일 <名> 休息日	등산 <名> 登山
확실하다 <形> 确实	고궁 <名> 故宫
-느라고 <连接> 由于……, 因为……	장성 <名> 长城
이화원 <名> 颐和园	계획하다 <他> 打算
-더러 <助> 叫, 使, 让	-던 <词尾> ……过的
-행 <后缀> 去	남짓이 <副> 多, 多余
어울리다 <形> 协调, 和谐	폭 <量> 幅
산수화 <名> 山水画	신이 나다 <词组> 带劲
-ㄴ 적에 <惯> ……的时候	해변가 <名> 海边
젓다 <他> 划(船)	매료되다 <自> 被迷住
빙그레 <副> 微笑的样子	끄떡이다 <他> 点头
귀로 <名> 归路	-ㄴ 탓 <惯> 由于……, 因为……
각자 <名> 各自	



문법과 문형

1. -며/이며

“-며/이며”为连接词尾, 开音节后面接“-며”, 闭音节后面接“-이며”, 表示同等列举两个或两个以上的事物和状况。在列举两种或两种以上的事物时相当于汉语的“……啦……啦”; 在列举两种或两种以上的状况时, 表示空间相当于汉语的“而且”, 表示时间时相当于汉语的“一边……一边……”。有时作为“면서”的略语的形态, 相当于汉语的“既是……又是……”。

(1) 두 개 또는 두 개 이상의 사물을 열거할 때

例如:

- 1) 농민들은 집에서 개며 돼지며 닭이며 여러 가지 집짐승을 기릅니다. 农民家里养狗啦、猪啦、鸡啦等各种家畜。

2) 그들은 사과며 포도며 배며 가득 사가지고 돌아왔습니다.

他们买回了苹果啦、葡萄啦、梨啦等各种水果。

3) 백화점에는 텔레비전이며 컴퓨터며 여러 가지 물건들이 마련되어 있습니다.

百货商店里陈列着电视啦、电脑啦等各种物品。

(2) 병렬하여 두 가지 이상의 상황을 설명할 때

① 공간을 표현할 경우

例如:

1) 소피아 씨는 기숙사에서 살며 그의 부모님은 아파트에서 삽니다.

索菲娅住在宿舍里，她的父母住在公寓里。

2) 김영수 씨는 키가 크며 활발한 편이에요.

金永洙个子高而且性格活泼。

3) 이 그림은 길며 넓습니다.

这幅画长而宽。

② 시간을 표현할 경우

例如:

1) 그는 먹으며 책을 보기 시작했습니다.

他开始一边吃，一边看书。

2) 그는 문을 열며 저를 불렀어요.

他一边开门，一边叫了我一声。

3) 음악을 들으며 운전을 하면 위험해요.

一边听音乐一边开车是危险的。

(3) 두 가지 이상의 자격과 신분을 설명할 때

例如:

1) 그는 시인이며 평론가입니다.

他既是诗人，又是评论家。

2) 마리아 씨는 선수이며 코치입니다.

玛利亚既是选手，又是教练。

3) 그는 대학교 교수이며 학과장입니다.

他既是大学教授，又是系主任。

2. 매-

“매-”为前缀，位于某些名词的前面，表示一个一个、每一个，有时和“-마다”搭配使用。相当于汉语的“每”。

例如:

(1) 가: 매시간마다 버스가 있습니까?

每小时都有公交车吗?

나: 아니오, 이 버스는 정기 운행이 아닙니다.

不是，这条路线的公交车不是定期运行的。

(2) 가: 매달에 한 번씩 집에 갑니까?

每个月都回家一趟吗?

나: 아니오, 저는 휴가 때만 집에갑니다.

不是, 我只是休假期间才回家。

(3) 가: 매주일 휴식하는데 그 때면 수영장에 갑니다.

每周休息的时候, 我就去游泳池。

나: 그럼 저도 함께 가고 싶습니다.

那我也想去。

(4) 가: 매사람에게 한 개씩 나누어 주세요.

请给每个人分一个。

나: 매사람에게 한 개씩 돌아가지 않는데요.

每人一个不够分哪。

3. -(으)ㄴ 뿐

“-(으)ㄴ 뿐”是惯用型, 由冠词形词尾“-(으)ㄴ”加依存名词“뿐”结合而成。接在谓词的后面, 表示“唯一”“只有”“仅限于”等意思。“-뿐”又是助词, 此时接在名词的后面, 表示除了那个以外再也没有别的意思。相当于汉语的“唯有”“只有”“仅仅”“光”等。

例如:

(1) 가: 나는 한국어를 공부하고 싶을 뿐이에요.

我只想学韩国语。

나: 그럼 한국어 공부를 하세요.

那就学韩国语吧。

(2) 가: 나는 그저 밥만 먹었을 뿐이에요.

我只吃了饭。

나: 그래요? 그럼 더 드세요.

是吗? 那么再吃点儿吧。

(3) 가: 좀 더 주세요.

再给一点儿吧。

나: 저에게는 이것 뿐이에요.

我只有这个。

(4) 가: 그 사람이 어때요?

那个人怎么样?

나: 그 사람은 말 뿐이에요.

那个人只有话(没有实质性的东西)。

4. -느라고

“-느라고”为连接词尾, 由连接词尾“-느라”加另一个连接词尾“-고”结合而成。“-느라고”接在动词的词干和敬语助词“-시-

例如:

(1) 가: 시험공부를 하느라고 여행을 못 갔어요.

因为准备考试, 所以没能去旅游。

- 나: 그럼 다음 번에 가세요. 那么下一次去吧。
- (2) 가: 친구를 기다리느라고 영화를 보지 못했어요. 因为等朋友, 所以没能看电影。
- 나: 저도 보지 못했어요. 我也没有看。
- (3) 가: 어머니는 음식을 하시느라고 쉬지도 못했어요. 妈妈为了准备吃的, 所以没有休息。
- 나: 어서 쉬라고 하세요. 那就赶紧让她休息吧。
- (4) 가: 할아버지는 구경하시느라고 지금도 집에 오시지 않았어요. 爷爷去看热闹了, 到现在还没有回家。
- 나: 아주 기분이 좋은 모양이에요. 看来心情非常好。

5. -더러

“-더러”为助词, 接在名词的后面, 表示动作涉及的对象。类似于“-에게”“-보고”等, 主要用于口语, 句子一般采用引用的形式。相当于汉语的“让”“使”“叫”等。

- 例如:** (1) 가: 선생님께서 우리더러 내일 오후에 오라고 했어요. 老师叫我们明天下午来。
- 나: 내일 오후 몇 시에 오래요? 明天下午几点来?
- (2) 가: 소피아 씨더러 학교 정문에서 기다리라고 했어요. 让索菲娅在学校正门等了。
- 나: 그럼 거기에서 기다리고 있을 테니 빨리 가 봅시다. 那么她肯定在那里等我们, 赶紧去看一下吧。
- (3) 가: 우리더러 무얼 하라고 하는 거예요. 叫我们干什么呢?
- 나: 어서 가서 교과서를 가져오라고 하는 거예요. 赶紧去拿教材。
- (4) 가: 누구더러 출장가라고 했어요? 让谁出差了?
- 나: 저는 아직도 잘 모르겠는데요. 我还不知道。

6. -행

“-행”为后缀, 接在名词(主要是地名)的后面, 表示“往哪里去”, 相当于汉语的“去……方向”等。

- 例如:** (1) 가: 이 비행기는 어디로 가는 비행기입니까? 这架飞机是飞往哪儿的?
- 나: 이 비행기는 서울행 비행기입니다. 这架飞机是飞往首尔的。

- | | |
|--------------------------------|----------------|
| (2) 가: 5시 부산행 기차표는 어디에서 판매합니까? | 5点去釜山的火车票在哪里买? |
| 나: 5시 부산행 기차표는 매진되었습니다. | 5点去釜山的车票已经卖完了。 |
| (3) 가: 인천행 항공권을 예약하고 싶은데요. | 我想预订去仁川的机票。 |
| 나: 어느 날로 예약해 드릴까요? | 订哪一天的? |
| (4) 가: 북경발 장춘행 기차가 있습니까? | 有北京到长春的火车吗? |
| 나: 있습니다. 매일 저녁 9시에 출발합니다. | 有, 每晚9点出发。 |

7. -(으)ㄴ 적에

“-(으)ㄴ 적에”为惯用型, 由冠词形词尾 “-(으)ㄴ” 加依存名词 “적” 再加助词 “-에” 组成。接在动词和表示过去的时态助词 “-았/었/였-” 的后面, 表示动作或状态进行的时期。意思和 “-ㄴ 때” 相同, 可以互换, 相当于汉语的“时候”。也可以以 “-(으)ㄴ 적마다” “-(으)ㄴ 적부터” “-(으)ㄴ 적에는” 等形式使用, “-(으)ㄴ 적마다” 相当于汉语的“每当……的时候”, “-(으)ㄴ 적부터” 相当于汉语的“从……时候开始”等。

例如:

- | | |
|---------------------------------------|------------------|
| (1) 가: 이 학교가 제가 중학교에 다닐 적에 다니던 학교입니다. | 这是我上中学时的学校。 |
| 나: 모교를 보니 감개무량하겠네요. | 看到母校感慨万分吧。 |
| (2) 가: 제가 어릴 적에는 이런 것도 없어서 먹지 못했어요. | 我小的时候连这种东西都没有吃过。 |
| 나: 참, 상상도 못할 일이군요. | 真是连想都不能想的事啊! |
| (3) 가: 수업을 들을 적에는 휴대폰을 꺼야 합니다. | 听课的时候应该关手机。 |
| 나: 그냥 켜는데 오늘은 그만 깜빡했어요. | 我一直是关的, 可是今天忘了。 |
| (4) 가: 비행기를 탈 적마다 그런 생각이 들어요. | 每当我坐飞机的时候都有那种想法。 |
| 나: 무슨 생각이 드신다는 말씀입니까? | 有什么想法? |

8. -(으)ㄴ/(으)ㄹ 탓

“-(으)ㄴ/(으)ㄹ 탓”为惯用型，由冠词形词尾“-(으)ㄴ/(으)ㄹ”加依存名词“탓”构成。接在部分动词、形容词的后面，表示出现主语行为结果的原因。一般用于否定性的句子里，后面常出现“-이다”或助词“-에”。相当于汉语的“由于”“因为”等。

- 例如:**
- | | |
|---|-------------------------|
| (1) 가: 이것은 완전히 영수 씨가 게으른 탓
이에요. | 这完全是永洙你偷懒的结果。 |
| 나: 저는 그리 게으른 편이 아닌데 왜 자
꾸 게으르다고 해요? | 我不是偷懒的人，为什么总说我偷懒呢? |
| (2) 가: 사정이 그리 좋지 않은 탓에 이것 저
것 가릴 형편이 아니에요. | 由于境况不是很好，所以没有什么挑挑拣拣的余地。 |
| 나: 그래도 그렇게 어려운 일은 하기 힘
들텐데요. | 做那么难的事情很累啊。 |
| (3) 가: 이것은 모두 왕명 씨가 공부를 열심히
하지 않은 탓이에요. | 这都是王明你没有努力学习的结果。 |
| 나: 열심히 하느라고 했는데 이 모양이네
요. | 我努力了，可结果就是这个样子。 |
| (4) 가: 승진을 하는가 못 하는가 하는 것은
완전히 영수 씨가 할 탓에 달린 것이
예요. | 能不能升职，就看永洙你怎么干了。 |
| 나: 그럼 앞으로 더 열심히 일해야겠네
요. | 那么我今后要更加努力了。 |

/ 연습문제

1. 본문 내용에 따라 아래 물음에 대답하십시오.

- (1) 김영수 씨는 어떤 일요일이면 운동을 하지 않습니까?
- (2) 김영수 씨는 탁구를 아주 잘 칩니까?
- (3) 김 선생님은 일요일이면 무엇을 하면서 시간을 보냅니까?
- (4) 김 선생님은 지난 주에 어디에 갔다 왔습니까?
- (5) 소피아 씨는 오늘 저에게 어디로 함께 가자고 했습니까?

- (6) 이화원의 경치는 어떠했습니까?
- (7) 우리는 이화원에서 무엇을 했습니까?
- (8) 우리는 몇 시에 귀로에 올랐습니까?

2. 본문을 잘 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×하십시오.

- (1) 소피아 씨는 매 번 일요일마다 운동을 하거나 책을 봅니다.
- (2) 김영수 씨는 특별한 사정이 없으면 일요일에 운동하거나 책을 봅니다.
- (3) 김영수 씨는 탁구를 즐기고 또 아주 잘 칩니다.
- (4) 김 선생님께서는 오는 일요일에 고궁으로 가려고 합니다.
- (5) 지난 주에 김 선생님께서는 친구와 함께 고궁에 갔습니다.
- (6) 오늘 아침 소피아 씨가 저더러 이화원에 가자고 했습니다.
- (7) 저는 해변에서 자랐습니다.
- (8) 우리는 이화원에서 5시간 정도 놀았습니다.

3. 아래 보기에서 알맞는 것을 골라 그 형태를 변화시킨 다음 빈 자리에 써넣으시오.

보기:

- ① 특별하다 ② 따라가다 ③ 확실하다 ④ 예산하다
- ⑤ 어울리다 ⑥ 신이 나다 ⑦ 매료되다 ⑧ 꼬떡이다

- (1) 아버지가 출장가시는데 _____ 려고 해요.
- (2) 그 옷이 이 치마와는 잘 _____ 지 않아요.
- (3) 그는 저를 만나면 언제나 머리를 _____ 예요.
- (4) 어제는 아주 _____ 한 자리였는데 가지 못해서 미안해요.
- (5) 저는 설악산의 단풍에 _____ 어 가을만 되면 거기에 가요.
- (6) 돈이 모자라는데 잘 _____ 해 보아야 하겠어요.
- (7) 그런 일은 언제나 _____ 게 해야 합니다.
- (8) 그는 하루 종일 _____ 서 노래만 불렀어요.

4. 아래 보기에서 알맞는 것을 골라 그 형태를 적당하게 변화시킨 다음 빈 자리에 써넣으시오.

보기:			
① -며	② -느라고	③ -던	④ -르 뿐
⑤ -르 적에	⑥ -더러	⑦ -느 탓	⑧ -행

- (1) 대학교를 다니_____ 때가 어제 같은데 벌써 10년이 되었네요
- (2) 저는 어릴 _____ 이 물을 마시면서 자랐습니다.
- (3) 전화를 거_____ 아무 소리도 듣지 못했어요.
- (4) 대학교에 다니_____ 아르바이트를 하느라고 힘들겠어요.
- (5) 베이징_____ 비행기로 갈 예정입니다.
- (6) 저_____ 오는 일요일에 출장가라고 해요.
- (7) 강물은 말 없이 흘러 갈 _____ 이에요.
- (8) 이게 모두 소피아 씨가 늦게 온 _____ 이에요.

5. 보기에 따라 “-며”를 이용하여 아래 구절을 완성하시오.

보기:	
가: 일하다	-공부하다
나: 일하며	공부합니다.

- (1) 숙제를 하다 - 밥을 먹다
→ _____
- (2) 신문을 읽다 - 차를 마시다
→ _____
- (3) 빨래를 하다 - 노래를 부르다
→ _____
- (4) 자동차를 운전하다 - 음악을 듣다
→ _____
- (5) 공부하다 - 일 하다
→ _____
- (6) 노래하다 - 춤 추다
→ _____

6. 보기에 따라 “-느라고” 를 이용하여 아래 구절을 완성하시오.

보기:

가: 밥을 먹다 - 학교에 늦다

나: 밥을 먹느라고 학교에 늦었습니다.

(1) 버스를 타다 - 그가 부르는 것을 듣지 못 했다

→

(2) 숙제를 하다 - 집에 늦게 가다

→

(3) 여행을 가다 - 졸업식에 못 참석하다

→

(4) 책을 빌다 - 집으로 가지 못 하다

→

(5) 소피아를 기다리다 - 영화를 못 보다

→

(6) 시험을 보다 - 수영장에 가지 못 하다

→

7. 보기에 따라 “-던” 을 이용하여 아래 구절을 완성하시오.

보기:

가: 저것, 나, 공부하다, 학교

나: 저것이 제가 공부하던 학교입니다.

(1) 이것, 소피아, 일하다, 회사

→

(2) 그것, 우리, 밥을 먹다, 식당

→

(3) 저 건물, 학생들, 신문을 보다, 도서관

→

(4) 그 서점, 소피아 씨, 책을 사다

→

(5) 이 유치원, 김영수 씨, 다니다

→

(6) 이 아파트, 왕소명 씨, 살다

→

8. 다음 단어들로 단문을 지어 보세요.

- | | | |
|---------|---------|--------|
| (1) 매- | (2) 주로 | (3) -행 |
| (4) 남짓이 | (5) 빙그레 | (6) 각자 |

9. 다음 관용형들로 단문을 지어 보세요.

- | | | |
|----------|---------|---------|
| (1) -르 뿐 | (2) -며 | (3) -던 |
| (4) -느라고 | (5) -ㄴ탓 | (6) -더러 |

10. 아래 문장을 중국어로 번역하시오.

- (1) 쇼핑하느라고 숙제를 못 했습니다.
- (2) 저더러 학교에 갔다 오라고 해서 갔다 오는 길입니다.
- (3) 저기 있던 책상이 왜 보이지 않아요?
- (4) 저는 그냥 맛을 봤을 뿐이에요.
- (5) 한식점에는 비빔밥이며 냉면이며 된장찌개며 여러 가지 한식들이 장만되어 있습니다.
- (6) 오늘 아침에는 책가방을 찾느라고 늦게 집에서 나왔어요.
- (7) 아이를 키우며 그런 힘든 일을 하신다는 것은 무리예요.
- (8) 공부를 적게 한 탓 밖에 없어요.
- (9) 하던 일을 그만두고 빨리 집에 가 보세요.
- (10) 저 친구는 제가 중학교를 다닐 적에 친하던 친구입니다.

 보충단어

농민 <名> 农民

개 <名> 狗

돼지 <名> 猪

닭 <名> 鸡

짐짐승 <名> 家禽, 家畜

기르다 <他> 养

포도 <名> 葡萄

마련되다 <自> 准备

아파트 <名> 公寓

활달하다 <形> 活泼